

US 5

Bedienungsanleitung (DE)
(Originalfassung)

Instruction Manual (EN)
(Translation of the Original Version)



Einführung

Österreichische... (Introductory text in German)



Lesen Sie sich alle Anweisungen durch, bevor Sie diese Maschine verwenden.

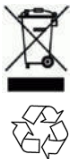
Verwendungszweck

Österreichische... (Usage instructions in German)

Allgemeine Informationen

X... (General information in German)

- Österreichische... (List of general information points)



Schutz der Umwelt

Österreichische... (Environmental protection instructions in German)

Maschinendaten

Table with machine data: Ö... (Machine specifications)

EG Konformitätserklärung gemäß EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang II 1.A. (Legal declaration of conformity)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Österreichische... (Important safety instructions in German)

Österreichische... (Safety warning 1)

ACHTUNG: Befolgen Sie bitte folgende Hinweise, um Feuer, Explosion, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden:

- Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten... (List of safety instructions)

Die folgenden Sicherheitshinweise weisen auf potenzielle Gefahren für das Bedienungspersonal oder die Maschine hin.

- 1. Betreiben Sie die Maschine nicht: - ohne angemessene Schulung... (Detailed safety instructions)

Introduction

This manual is furnished with each new model. It provides necessary operation and maintenance instructions and replacement parts information.



Read all instructions before using this machine.

Intended Use

This battery powered push sweeper is intended for commercial use, for example in buildings, warehouses, parking lots and sidewalks. It is designed for indoor and outdoor use and suitable for picking up dry, nonflammable dust and debris on dry hard floor and carpet surfaces. It is not suitable for wet surfaces or for picking up flammable or hazardous materials.

General Information

This machine will provide excellent service. However, the best results will be obtained at minimum costs if:

- The machine is operated with reasonable care.
- The machine is maintained regularly - per the machine maintenance instructions provided.
- The machine is maintained with manufacturer-supplied or equivalent parts.



Protect the Environment

Please dispose of packaging materials and used machine components in an environmentally safe way according to local waste disposal regulations.



Always remember to recycle.

Machine Data

Please fill out at time of installation for future reference.

Model No. - _____
 Serial No. - _____
 Installation Date - _____

EC Declaration of Conformity

According to the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1.A

We hereby declare that the machine designated below complies with the essential safety and health requirements of the EC Machinery Directive in its design and construction and in the version marketed by us.

Mister Kai Stolzenberg - Management of Stolzenberg GmbH & Co. KG, Hamburger Straße 15-17, 49124 Georgsmarienhütte - be authorized to compile the technical documentation

Manufacturer:	Stolzenberg GmbH & Co. KG Hamburger Straße 15-17 D-49124 Georgsmarienhütte
Description of the machine:	Suction Sweeper with Tandem-Roller-System
Machine type:	US 5
Applicable EC Directives:	2006/42/EG 2014/30/EU 2000/14/EG
The following standards, in particular, were applied:	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69 DIN EN 60335-2-72

Georgsmarienhütte, 07.10.2020


 Kai Stolzenberg
 (General Manager)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (SAVE THESE INSTRUCTIONS)



This symbol warns the operator of hazards and unsafe practices which could result in severe personal injury or death.



WARNING: To Reduce the Risk of Fire, Explosion, Electric Shock, or Injury:

- Do not use near flammable liquids, vapors or combustible dusts.

The machine is not equipped with explosion proof motors. The electric motors will spark upon start up and during operation which could cause a flash fire or explosion if machine is used in an area where flammable vapors/liquids or combustible dusts are present.

- Do Not Pick Up Flammable or Toxic Materials and Burning Debris.
- Batteries Emit Hydrogen gas. Keep Sparks and Open Flame Away When Charging Batteries.
- Charge batteries in a well ventilated area.
- Disconnect Battery Cable and Charger Cord Before Servicing.
- Do Not Charge Batteries with Damaged Cord. Do Not Modify Plug.
- Do Not Use On Wet Surfaces. Store Indoors.

The following safety precautions signal potentially dangerous conditions to the operator or equipment.
FOR SAFETY:

1. Do not operate machine:
 - Unless trained and authorized.
 - Unless operator manual is read and understood.
 - Unless mentally and physically capable of following machine instructions.
 - In areas that are too dark to safely see the controls or operate the machine.
 - If not in proper operating condition.
 - Without hopper and/or filter in place.
2. Before operating machine:
 - Make sure all safety devices are in place and operate properly.
3. When operating machine:
 - Use only as described in manual.
 - Do not pick up objects such as cords, strings, wires that may entangle brush.
 - Report machine damage or faulty operation immediately.
 - Do not leave unattended or on an unlevel surface.
 - Do not allow children to play on or around machine.
 - Keep children and unauthorized persons away from machine when in use.
 - Go slow on slippery surfaces.
 - Do not operate on inclines that exceed 2 %.
 - Do not use machine to transport people or objects.
 - Wear a dust mask, protective glasses and gloves in dusty environments.

- Keep hands away from spinning brush.
 - Use caution when lifting full hopper to avoid back strain.
 - Wear heavy gloves when removing sharp objects from hopper.
 - Turn machine power off if brush becomes obstructed or machine malfunctions.
- 4. Before leaving or servicing machine:**
- Stop on level surface.
 - Turn machine power off.
- 5. When servicing machine:**
- Turn machine power off.
 - Disconnect battery cable and charger cord before working on machine.
 - Wear protective gloves and glasses when handling batteries or battery cables.
 - Avoid contact with battery acid.
 - Use manufacturer supplied or approved replacement parts.
 - All repairs must be performed by a qualified service person.
 - Avoid moving parts. Do not wear loose clothing or jewelry and secure long hair.
 - Do not power spray or hose off machine near electrical components.
 - Do not modify the machine from its original design.
 - Drive wheels off ground during test after drive belt adjustment.
 - All work must be done having enough visibility and/or appropriate lighting.
 - Wear personal protective equipment as needed.
- 6. When transporting machine:**
- Turn machine power off and remove key.
 - Get assistance when lifting machine.
 - Use a loading ramp that will support the weight of the machine.
 - Do not wheel up or down stairs.
 - Use tie-down straps to secure machine when transporting by vehicle.

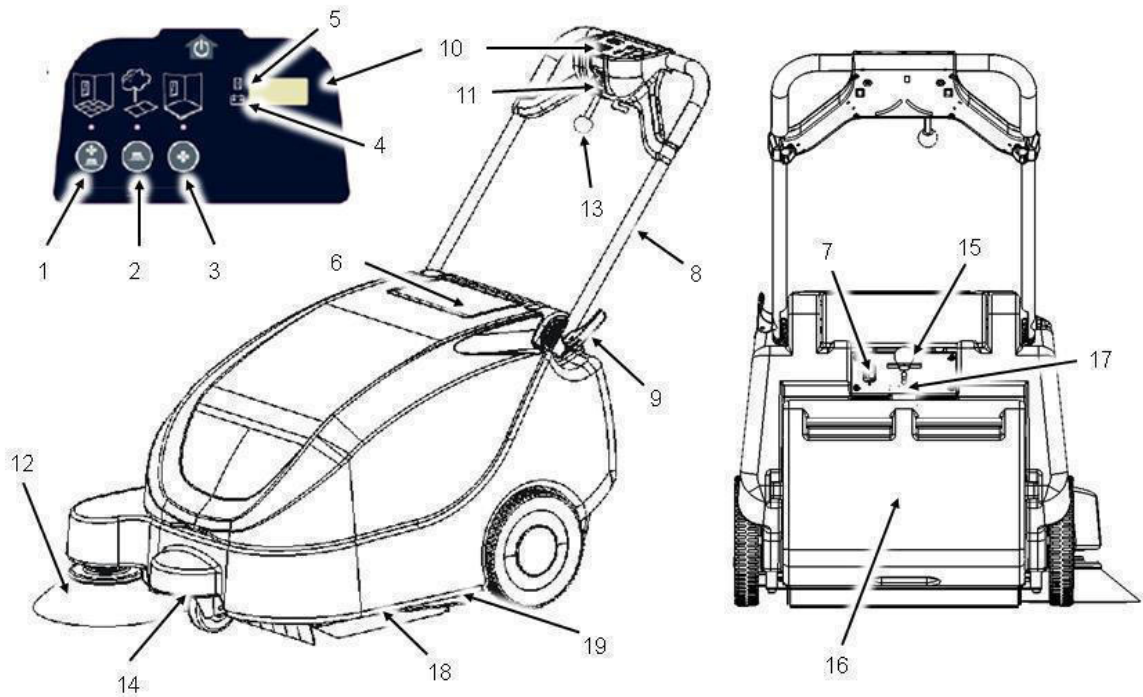
Technical Specifications

Model	US 5
S\)*c@A	JG-H (AHI A)
Y a@c@A	I I EA (AIG A)
P^a @A	I I I A (AIGG A)
Y ^a @A	I I A * AFGFA
U, ^^] a * AUa@Y a@c@A	I GE A (AIG A)
T a@ /O\ * @Y a@c@A	I EA (AFI A)
Ua^AO\ * @Oa^ ^c:A	HEEA (AFGA)
P[] ^/Oa^ a@a A	H ASAU E AOa
Oa^ / ^AOa^ a@a A	FGKA EA E
V[c@AU[, ^/AO[] * {] a} A	FGX OOEAG HEY EFG E CE
Oa^ / ^AOa^ * ^/A	FE E E EX OEA CE
U: [a ^ & c@ a AUa^ / P ^ d A	FGJ EA E AFI I EA E
U[] ^A^ a@a ^ { A	GA A
T a@c@ ^A^ a@a) AaPa a@a (A	L GE (B °
T a@c@ ^A^ a@a) AV & ^/ a@a c AS/A	E E A B °A
U[^] aAU/ ^ * ^/AS^ c^/AS, aEA	I GA OCEA
U[^] aAV/ & ^/ a@a c AS, aEA	H AS OCEA
U[^] aAU[, ^/AS^ c^/AS, aEA	I FA OCEB
Vj & ^/ a@a ^ AS, aEA	
U: [a ^ & c@) AO: a@a ^A	QYH
U[^/ a@a) A^ (] ^/ a@a ^/ A	(a E E I X OEA a@a E X OA
EXa^ ^ * AS^ c: { a ^ a/ a A ^/ A P I E H E E G	

Onboard Battery Charger Information

The onboard battery charger's charging profile is specifically configured for a 12V sealed GEL battery. When installing a replacement battery it is important to use the same battery type or damage to the battery and/or charger may result.

For battery charger operating instructions, refer to the battery charger manual supplied with the machine.

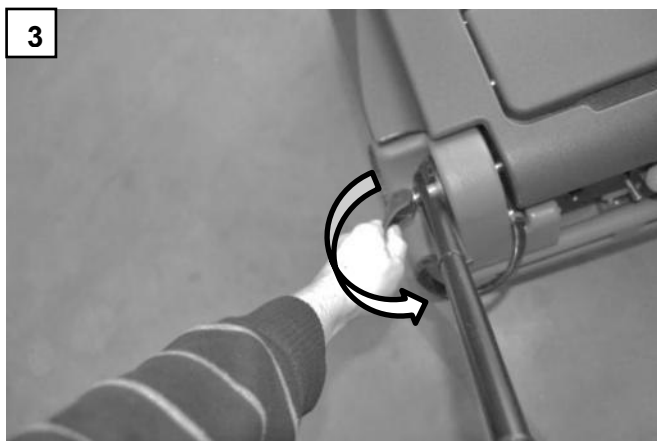
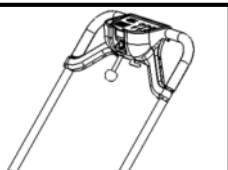
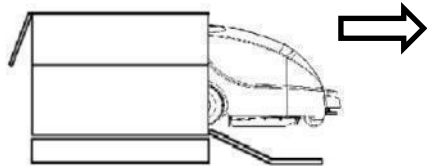
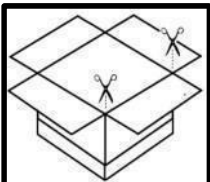


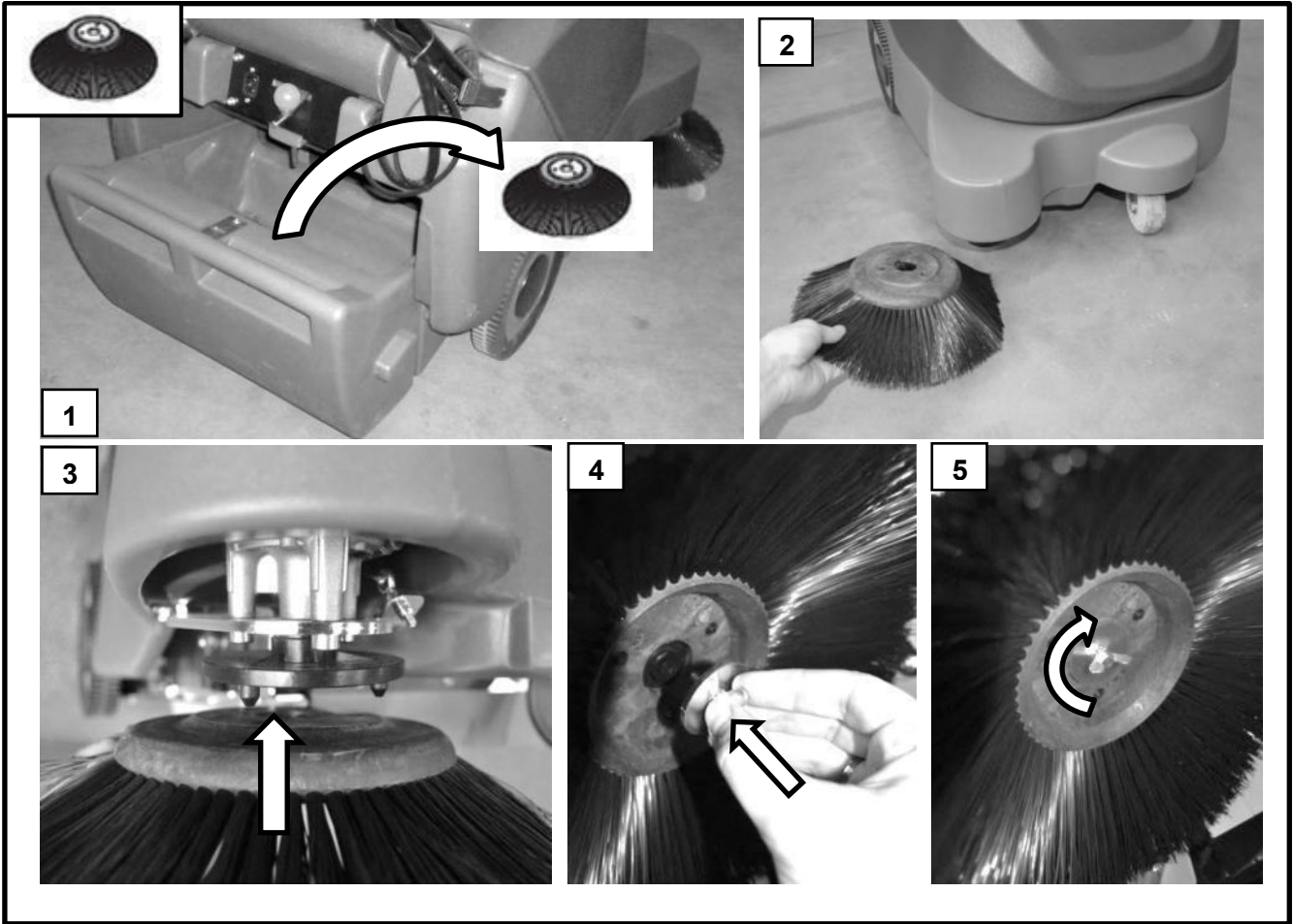
(D) Maschinen Komponenten

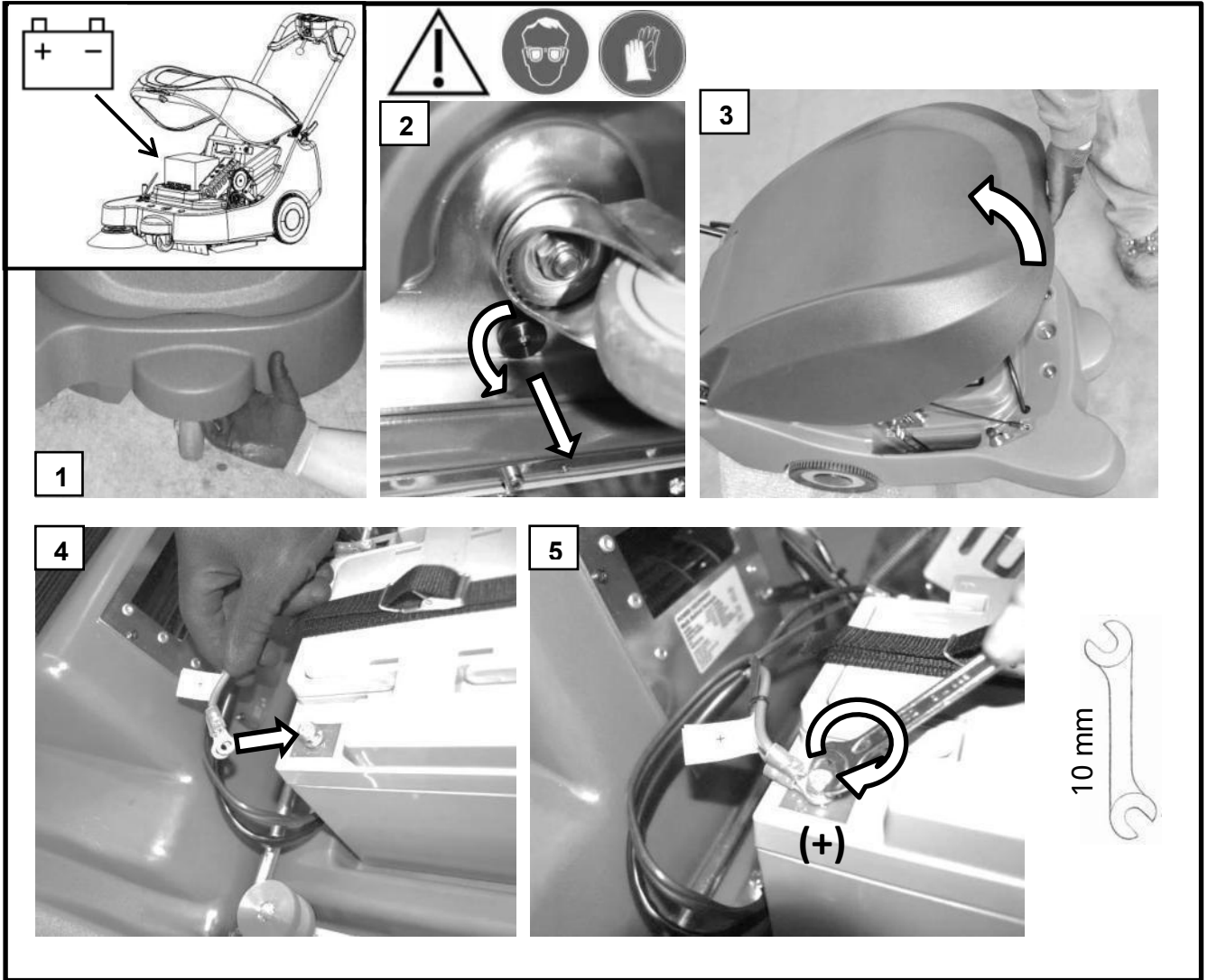
1. Startknopf für Staubsauger, Seitenbürste, Hauptbürste
2. Startknopf für Seitenbürste, Hauptbürste
3. Startknopf für Staubsauger, Hauptbürste
4. Batterie Ladezustandsanzeige
5. Betriebsstundenzähler
6. Aufbewahrungsfach für Akkuladekabel
7. Ausgang für Akkuladegerät
8. Einstellbarer Steuergriff
9. Einstellbarer Steuerhebel
10. Bedienfeld
11. Hauptschalter
12. Seitenbürste
13. Seitenbürstenhebel
14. Interner Zugang Drehknopf
15. Filter-Rüttler
16. Schmutzbehälter
17. Hebel Schmutzbehälter
18. Hauptbürste
19. Anti-Statik Kette

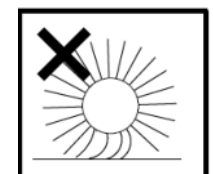
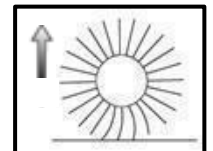
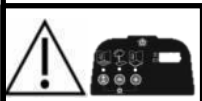
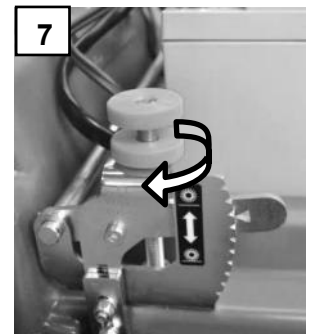
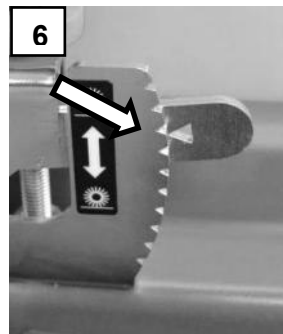
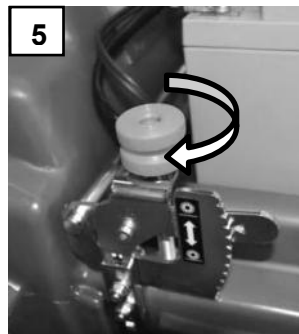
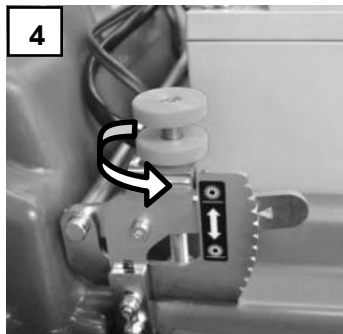
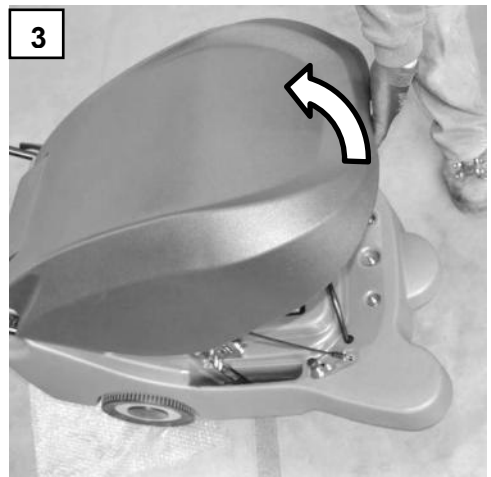
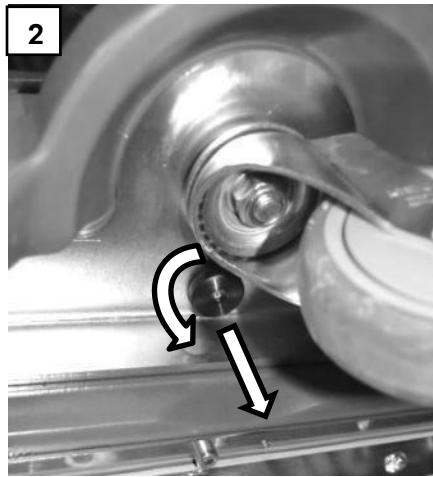
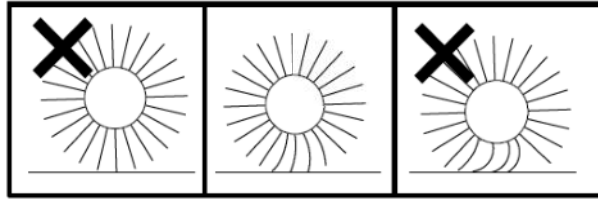
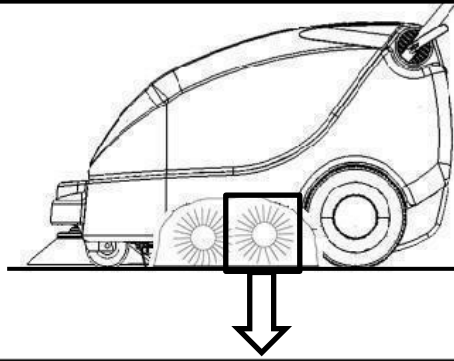
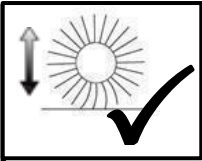
(EN) Machine Components

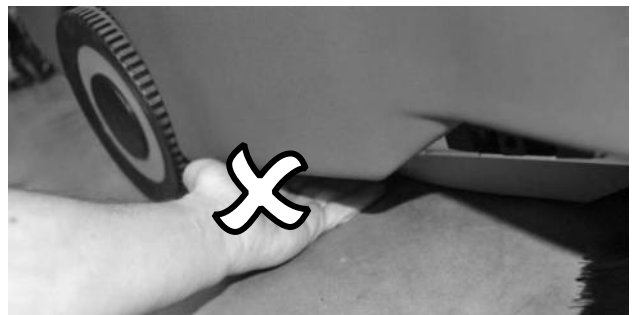
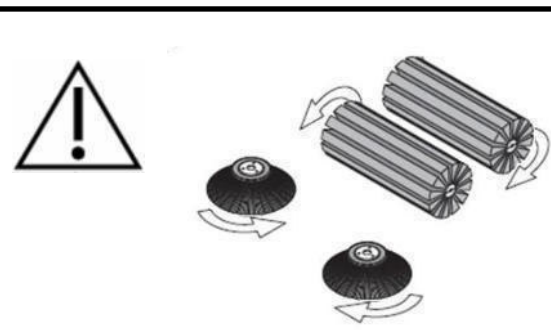
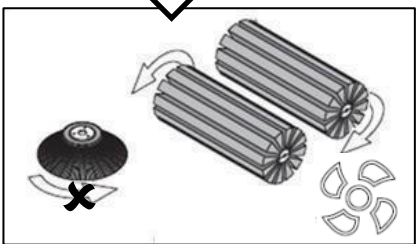
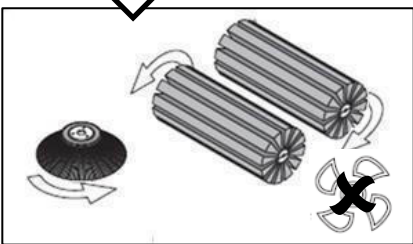
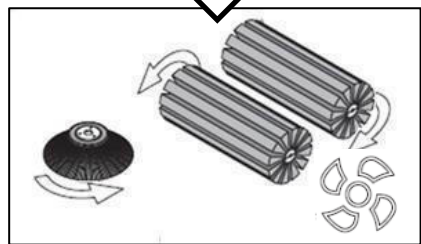
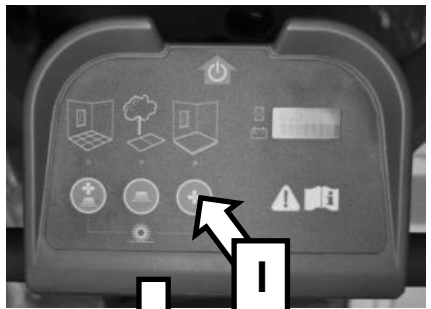
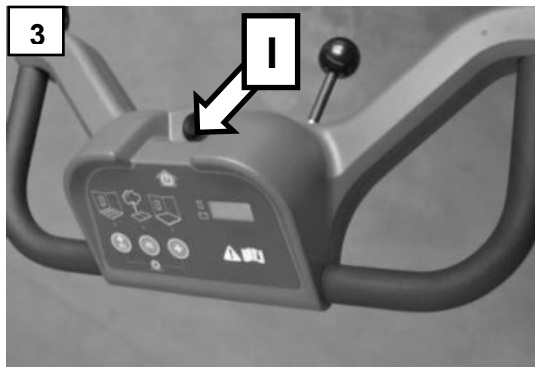
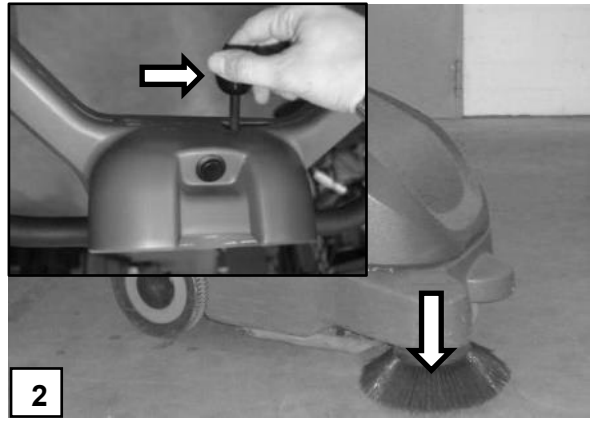
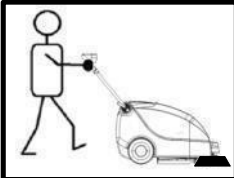
- FE Xæ~ { ÈÚæ^ÁÓ;• @Æ æ ÁÓ;• @ÚæóÓ´ d }
- GE Ûæ^ÁÓ;• @Æ æ ÁÓ;• @ÚæóÓ´ d }
- HE Xæ~ { ÈÆ æ ÁÓ;• @ÚæóÓ´ d }
- IE Óæ!´ ÁÓæ &æ*^ÁÓæææ !
- Í È P[~!Á^æ!
- Ì È Óæ!´ ÁÓæ*^!ÁÓ[!áÁÚd!æ^!Ó[{ } æd ^) c
- ì È Óæ!´ ÁÓæ*^!ÁÚ´ d^c
- ì È Óæ!´ æ!^!ÁÓ[} d[!Áæ!á^
- JÈ Óæ!´ æ!^!ÁÓ[} d[!Áæ!á^!Á^ç!
- FEÈ Ó[} d[!ÁÚæ^!
- FFÈ T æ ÁÚ[, ^!ÁÚ, æ&@
- FGÈ Ûæ^ÁÓ;• @
- FHÈ Ûæ^ÁÓ;• @Æ^ç!
- FI È Qæ!) æ!^!ÁÓ[] à
- FÍ È Óæ!ÁÚææ!
- FÌ È Ó^!á!á^!Á[] ^!
- FÌ È Ó^!á!á^!Á[] ^!ÁÚ^!æ^!Á^ç!
- FÌ È Ó^!á!á^!ÁÓ;• @•
- FJÈ Óæ!´ æ!^!ÁÓææ

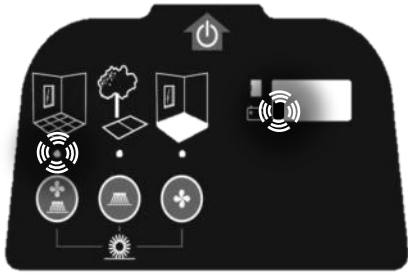
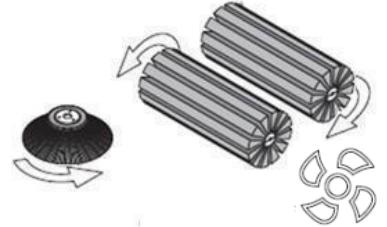
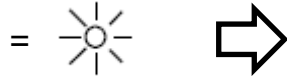
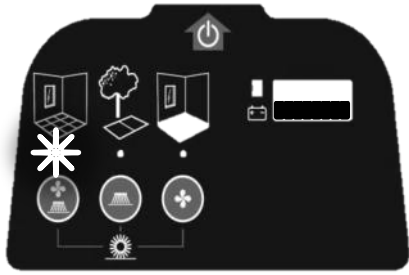
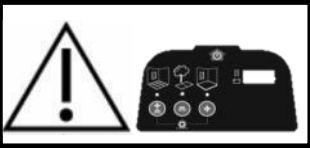




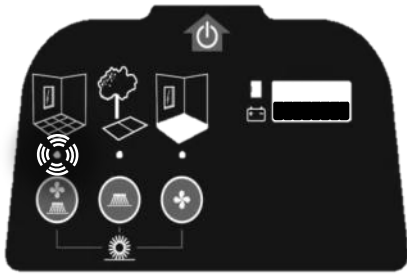
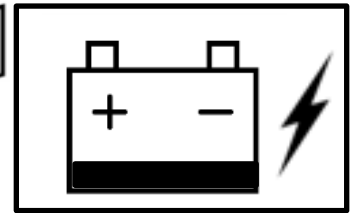




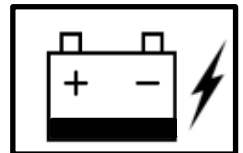
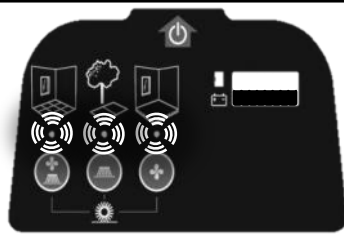
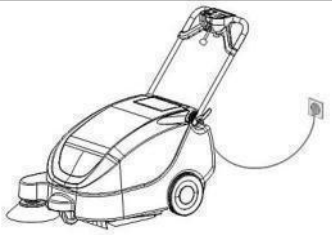
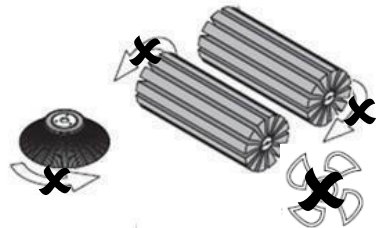
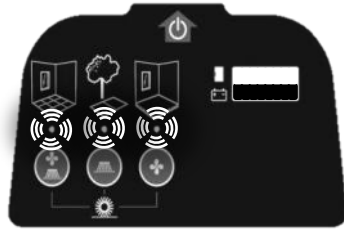
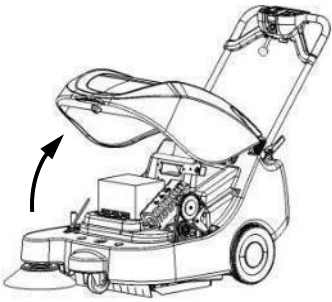
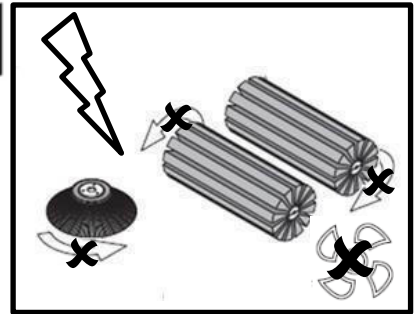




Pg. 15



Pg. 16



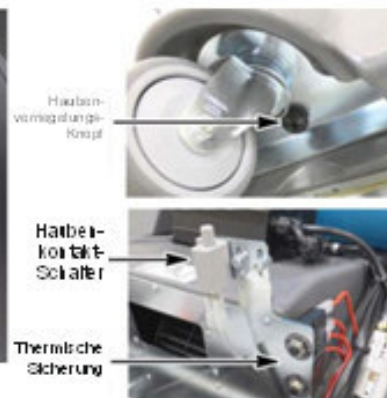
Bedienfeld LED-Codeführung

LED CODE	Fehler	LÖSUNG
Eine LED für den Kehrmodus leuchtet konstant.	Normaler Betriebszustand	Keine Maßnahmen erforderlich
Eine LED für den Kehrmodus blinkt schnell.	Motorschutzschalter hat die Maschine aufgrund eines Fehlers abgeschaltet.	Batteriekabel abklemmen und Hauptkehrwalze, Seitenbürste und Lüfter überprüfen. Hindernis entfernen. Schutzschalter Taste
Eine Kehrmodus-LED blinkt langsam und die Batterieentladungsanzeige blinkt.	Niedriger Batteriestand.	Laden Sie den Akku auf.
Alle LED's blinken langsam und die Batterieentladungsanzeige blinkt schnell.	Die Maschinenabdeckung ist geöffnet. Der Sicherheitsschalter hat die Maschine abgeschaltet.	Maschinenabdeckung schließen.
	Die Maschine befindet sich im Ladebetrieb. Das Batterieladegerät wird an die Steckdose angeschlossen.	Es sind keine Maßnahmen erforderlich oder das Ladegerät muss vom Stromnetz getrennt werden.
	Defekte Batterie.	Ersetzen Sie die Batterie.
	Der Haubenentriegelungsknopf der Maschinenabdeckung ist lose.	Überprüfen Sie den Haubenentriegelungsknopf, um sicherzustellen, dass der Knopf fest sitzt und die Maschinenabdeckung sicher ist.
	Defekter, falsch ausgerichteter oder loser Sicherheitsschalter der Maschinenabdeckung.	Schalter prüfen, einstellen oder ersetzen.
	Defekte(r) Motor(en) oder lose elektrische Verbindung zum Motor.	Ziehen Sie das Batteriekabel ab und überprüfen Sie alle Motoren auf ihre einwandfreie Funktion. Taste der Thermosicherung zurücksetzen.
	Lose oder beschädigte elektrische Verbindung.	Batteriekabel abklemmen und Kabelbaum auf lose oder beschädigte Kabelverbindungen
	Hauptkehrwalze und Seitenbürste nicht richtig eingestellt.	Haupt- und/oder Bürstenhöhe neu einstellen. Taste der Thermischen Sicherung zurücksetzen.
	Motorüberlastung, zu hohe Riemen Spannung.	Überprüfen Sie die Riemen Spannung auf korrekte Einstellung, ersetzen Sie den Riemen, wenn er abgenutzt ist. Taste des Leistungsschalters zurücksetzen.
Verschlossene oder beschädigte Kehrwalze.	Ersetzen Sie die Kehrwalzen.	

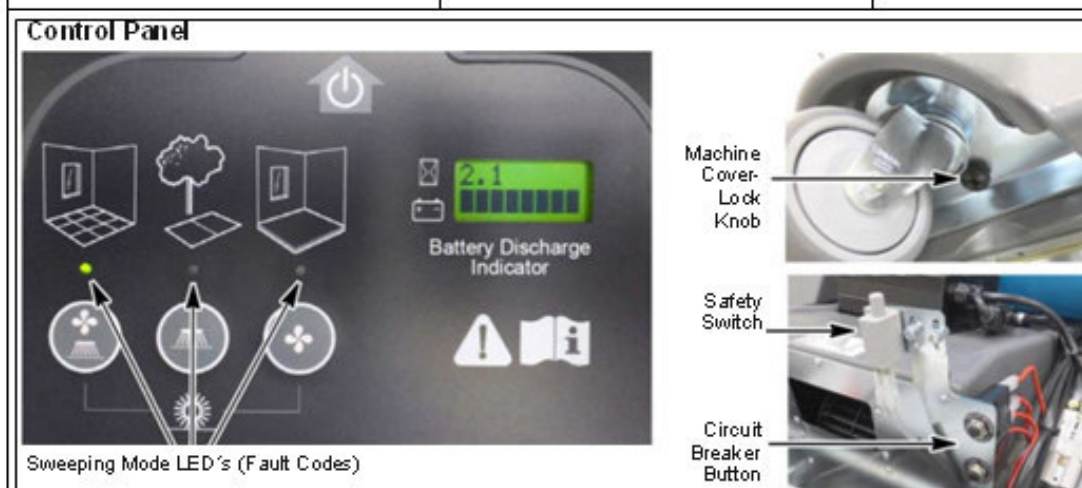
Bedienfeld

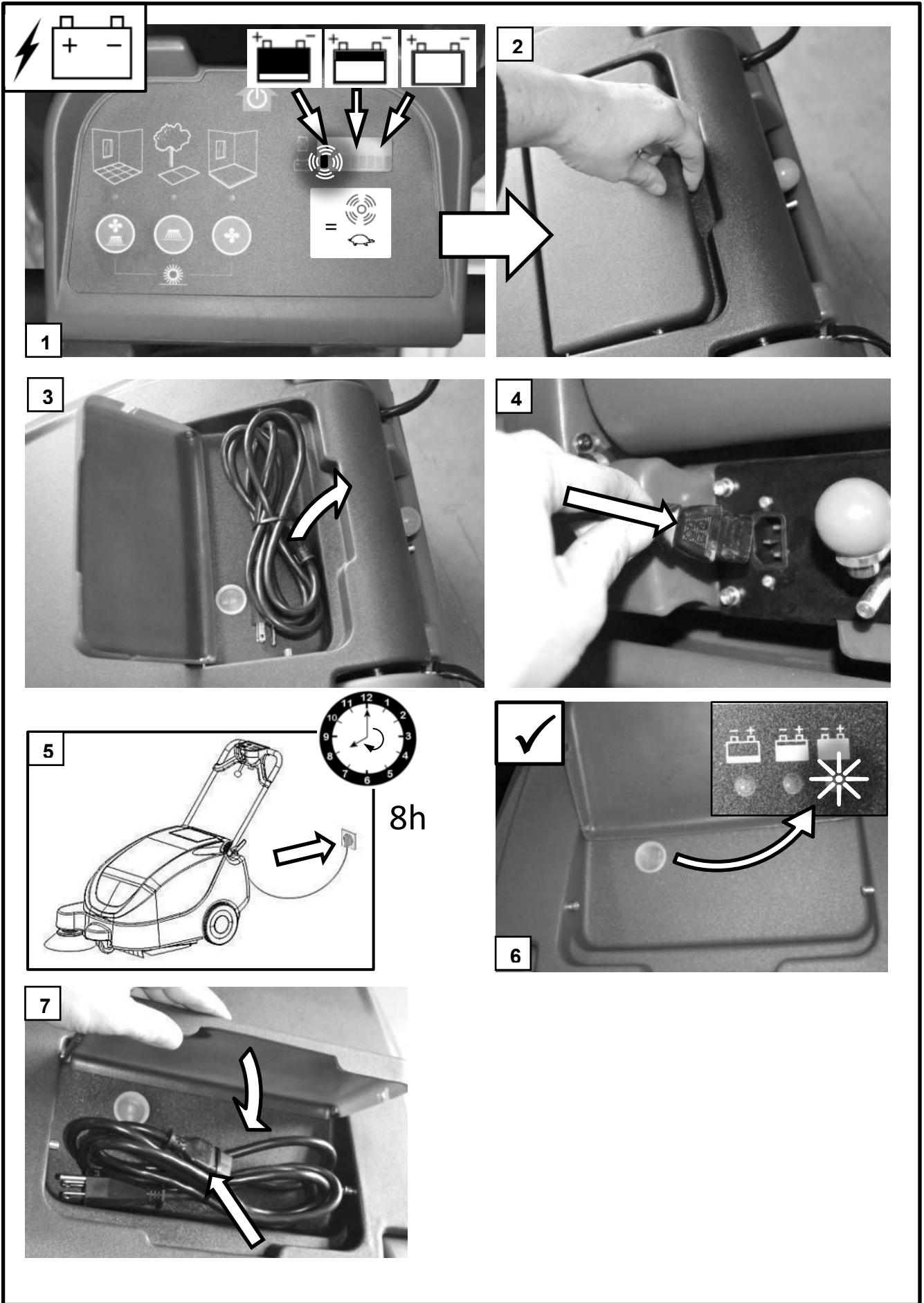


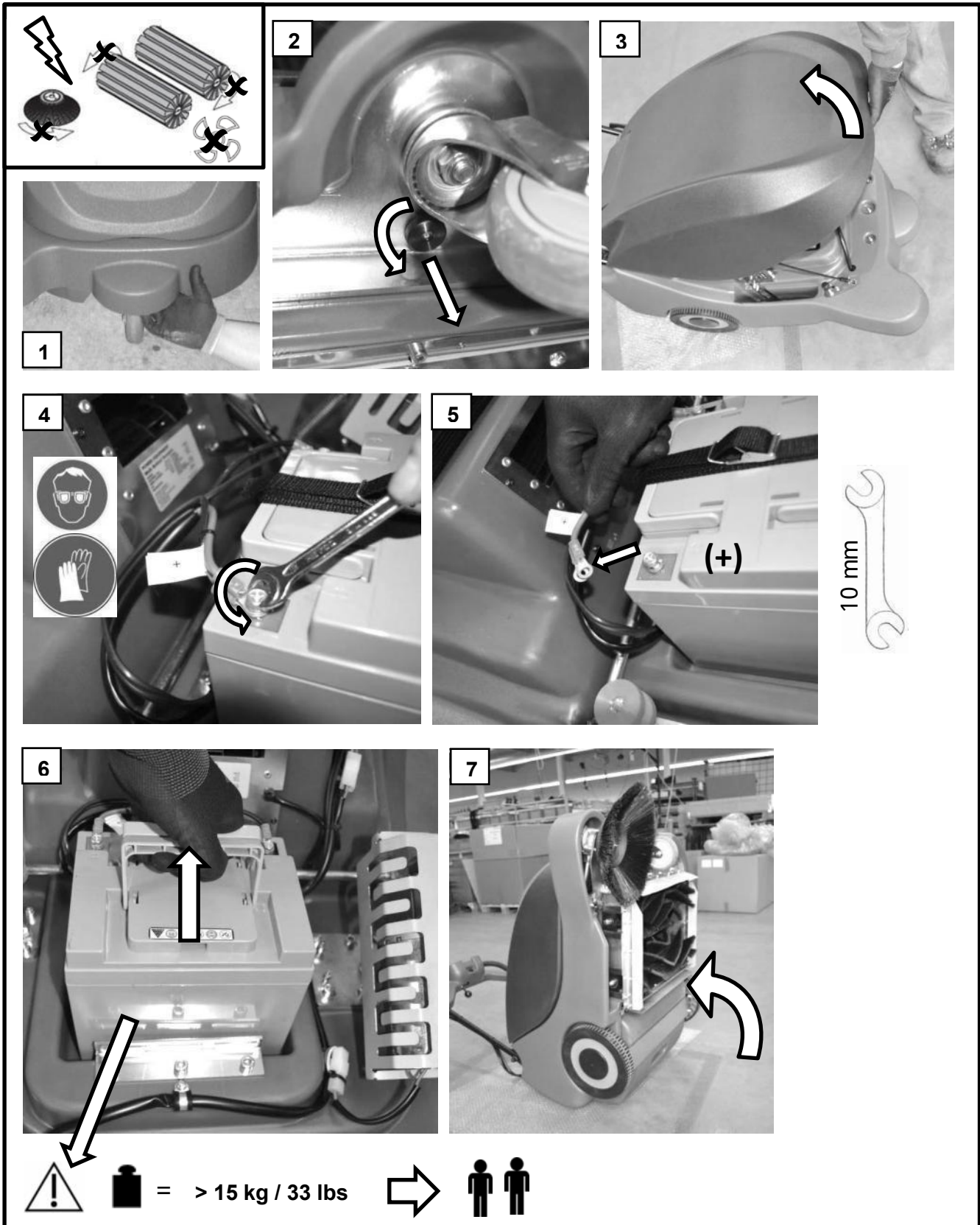
Kehrmodes LED's (Fehlercodes)

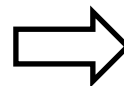
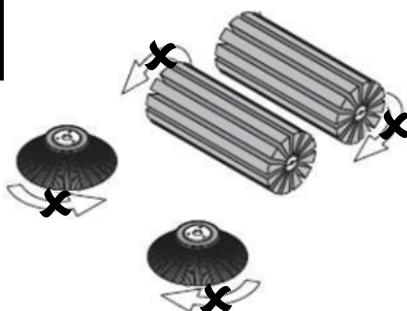
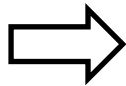
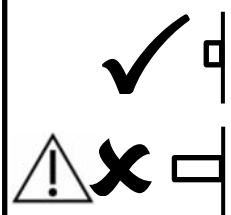
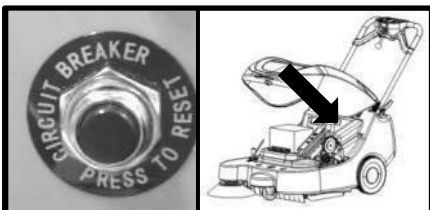
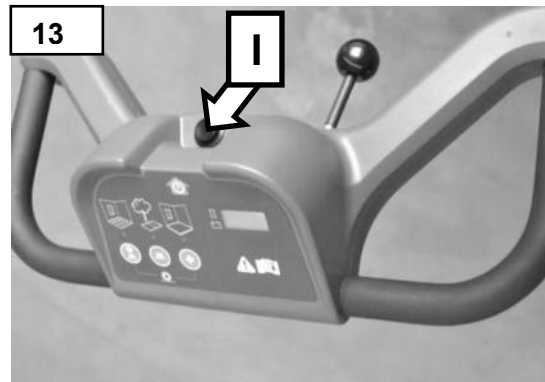
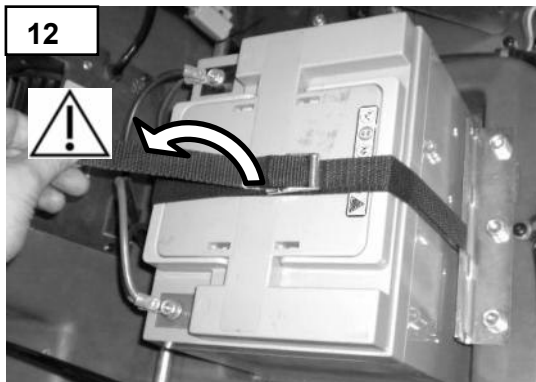
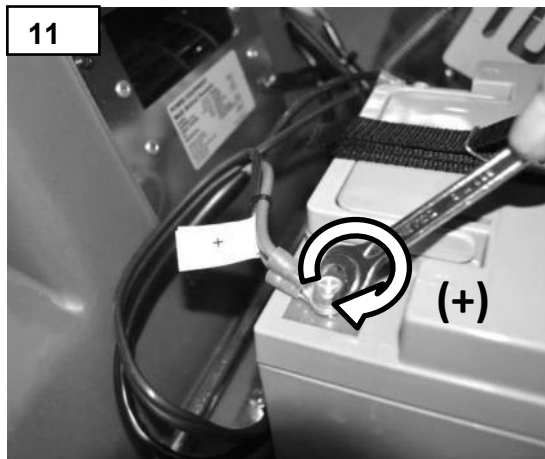
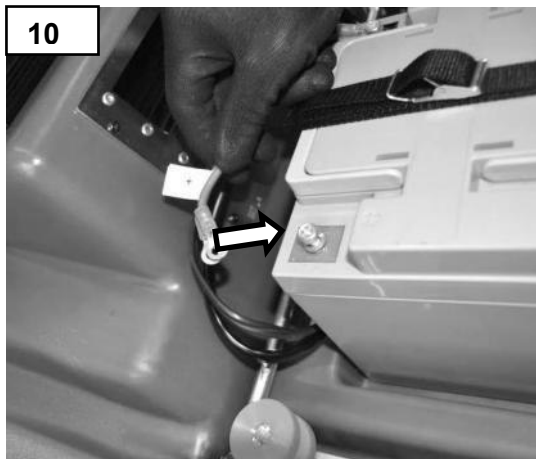
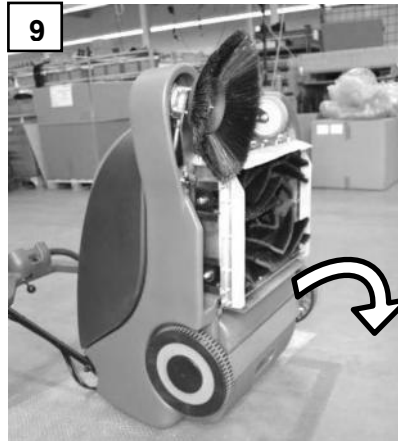


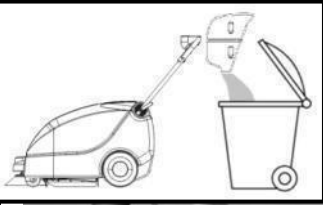
Control Panel LED Code Guide		
LED CODE	REASON / FAULT	SOLUTION
One sweeping mode LED is solid	Normal operating condition	No action required
One sweeping mode LED is flashing fast	Motor overload has shut down machine due to obstruction.	Disconnect battery cable and check main brush, side brush and fan. Remove obstruction. Reset circuit breaker button.
One sweeping mode LED is flashing slowly and battery discharge indicator is flashing	Low battery level.	Recharge battery.
All sweeping mode LED's are flashing fast	Machine cover is open. Safety switch has switched off the machine	Close machine cover.
	Machine is in charging mode. Battery charger is plugged	No action required or unplug battery charger.
	Defective battery.	Replace battery.
	Machine cover lock knob is not tight	Check lock knob to ensure knob is tight and machine cover is secure.
	Defective, wrong positioned or loose machine cover safety switch.	Check, adjust or replace switch.
	Defective motor(s) or loose electrical connection to motor.	Disconnect battery cable and check all motors for proper operation. Reset circuit breaker button.
	Loose or damaged electrical connection.	Disconnect battery cable and check electrical harness for loose or damaged wire connections.
	Main brush and side brush not properly adjusted.	Readjust main and/or brush height. Reset circuit breaker button.
	Motor overload, excessive belt tension.	Check belt tension for proper adjustment, replace belt if worn. Reset circuit breaker button.
	Worn or damaged main brushes.	Replace main brushes.







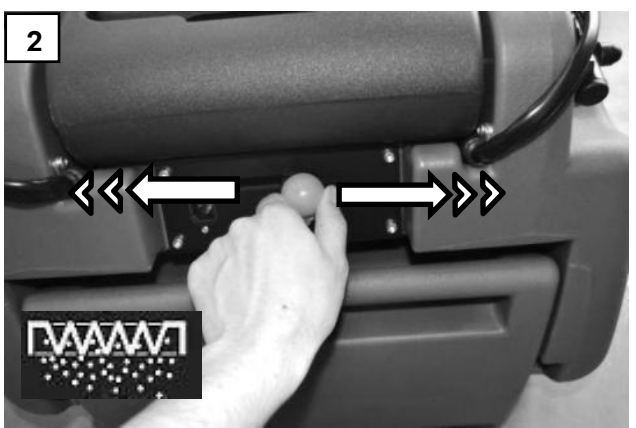




1



2



3



4

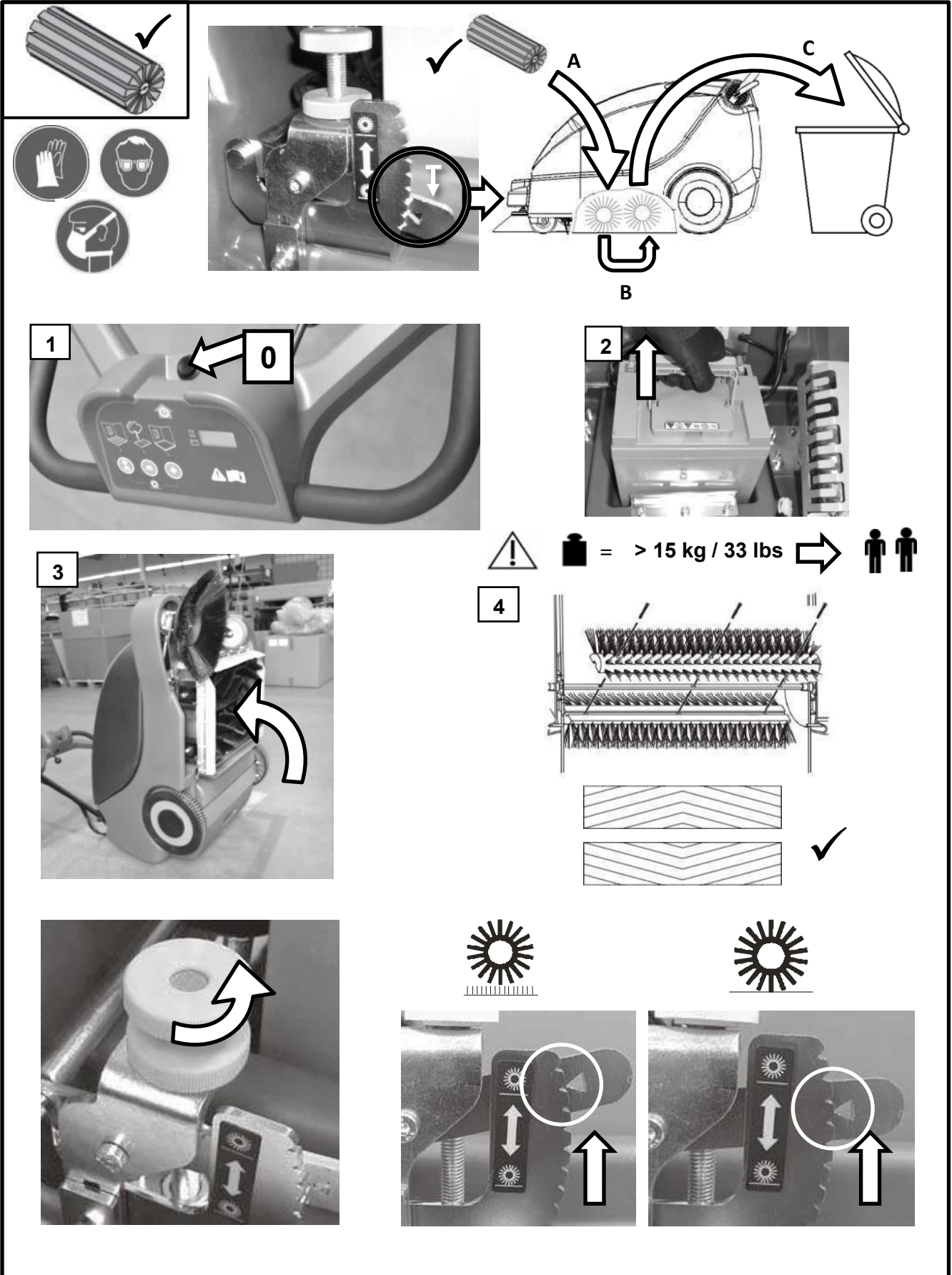


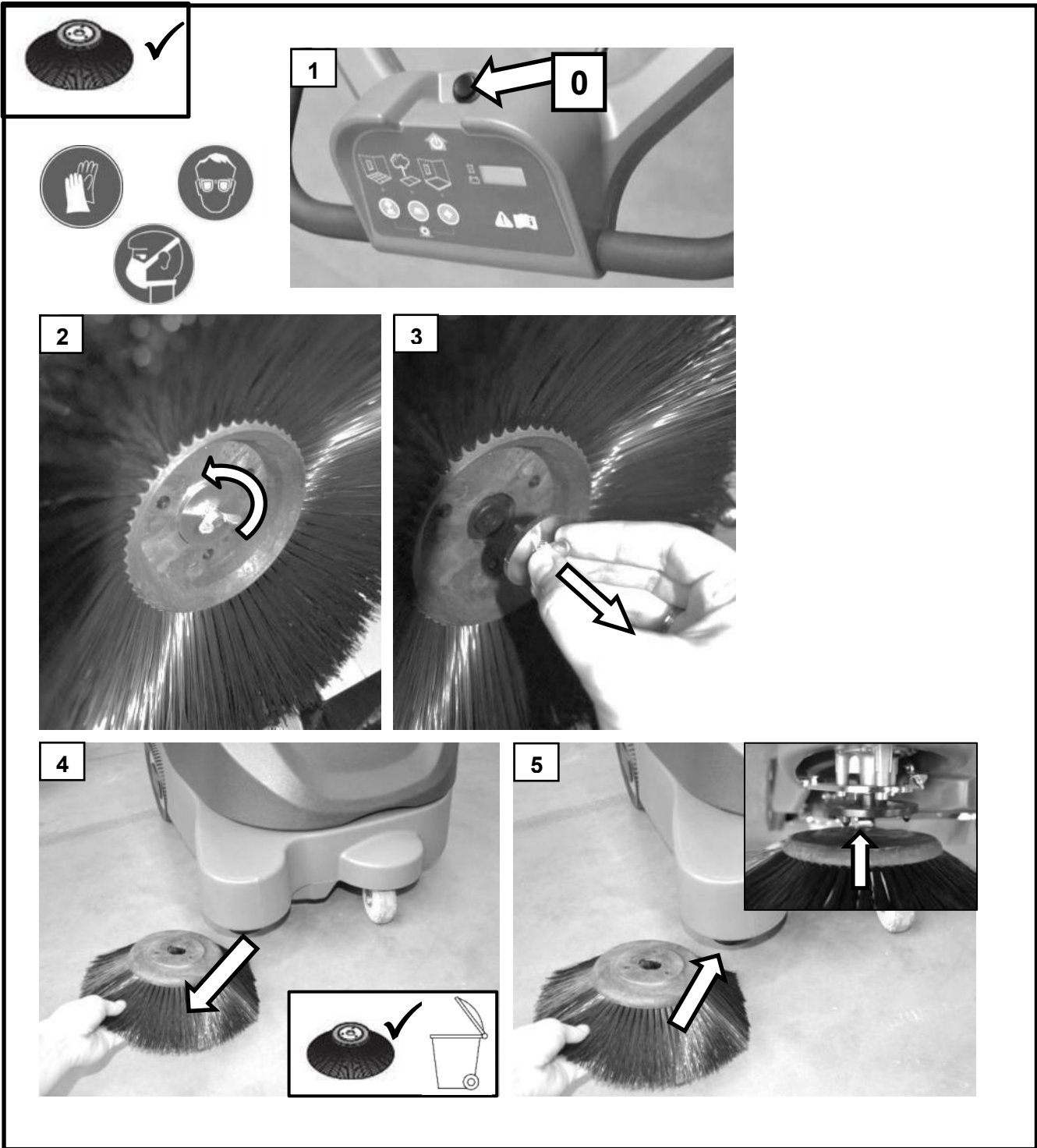
5

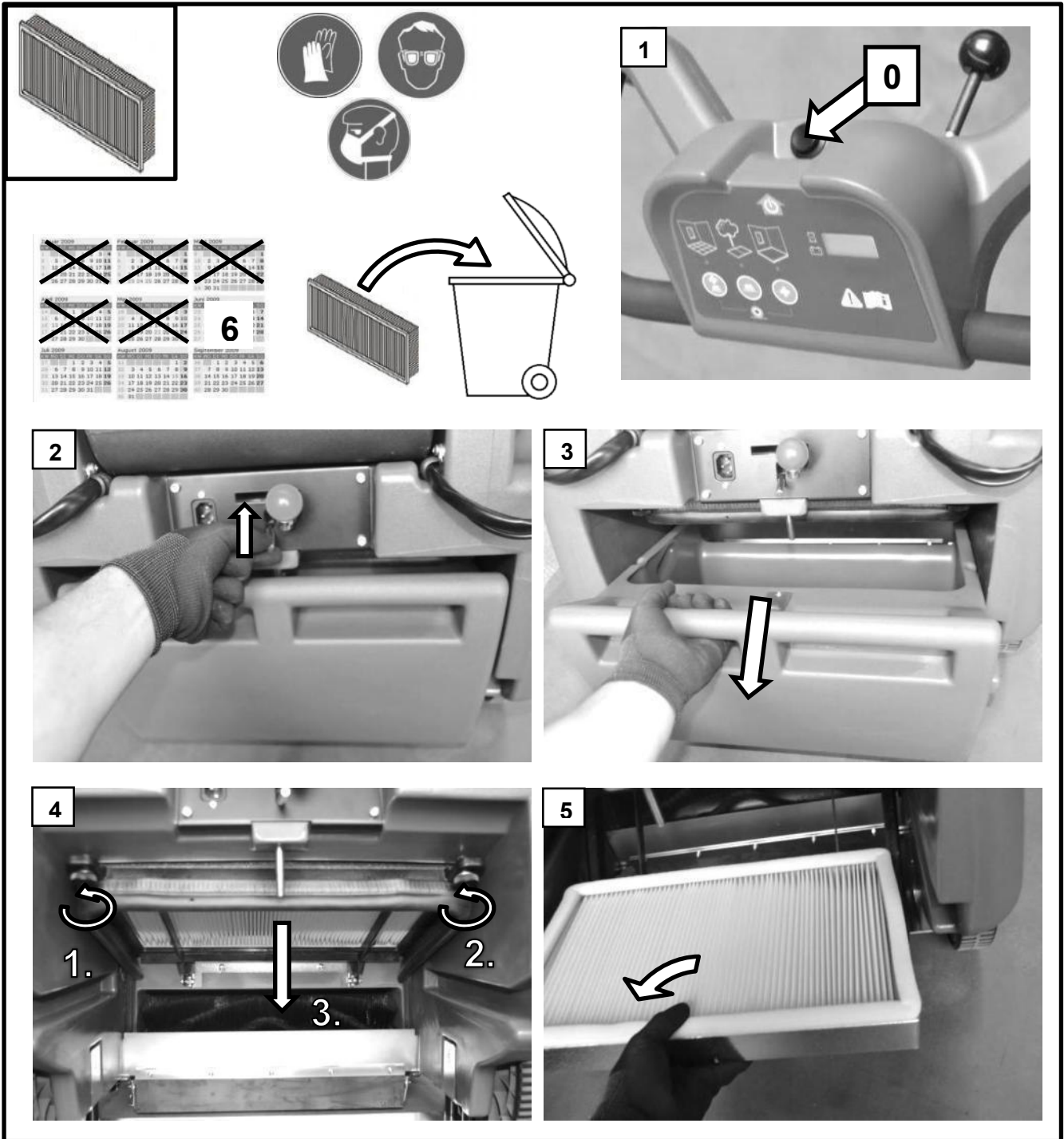


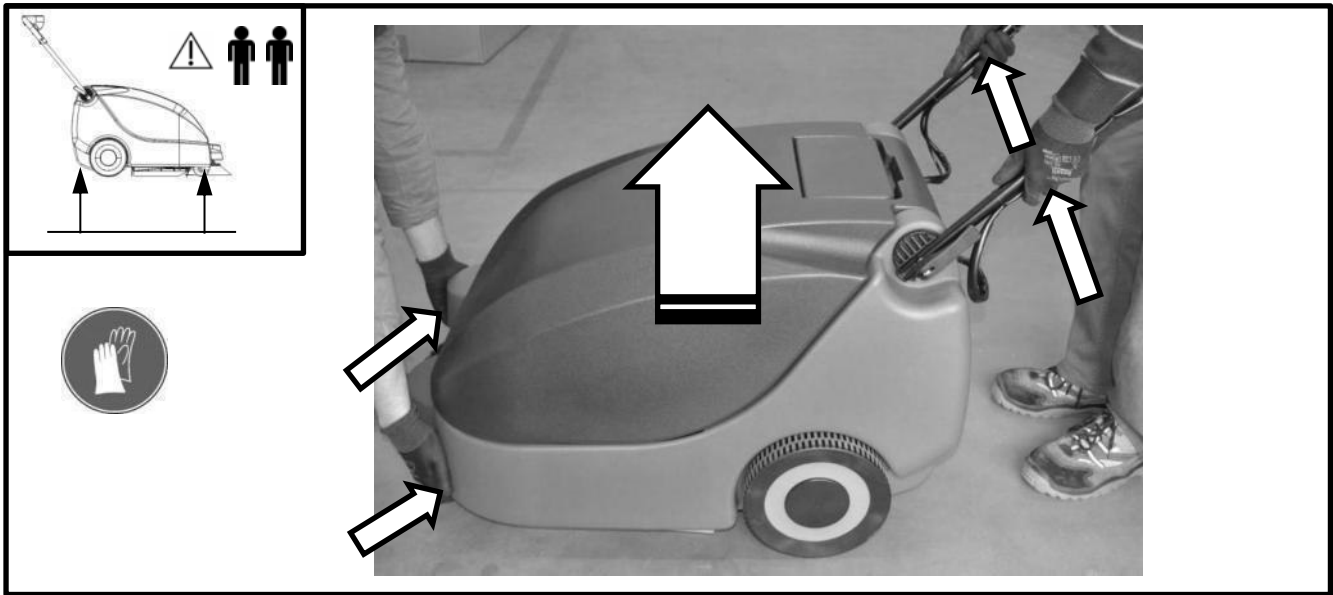
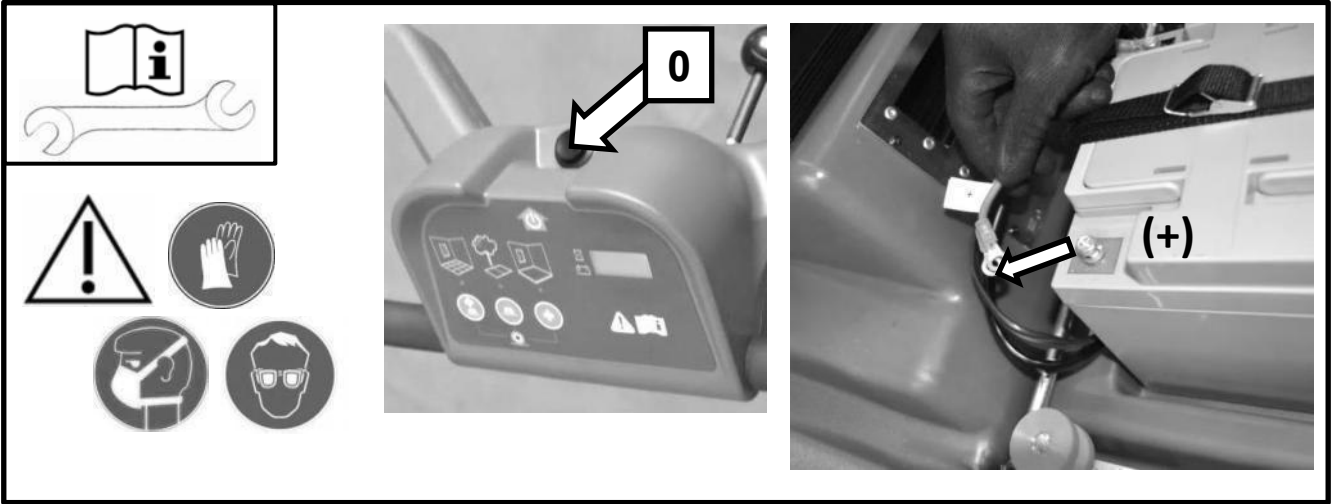
 = > 15 kg / 33 lbs






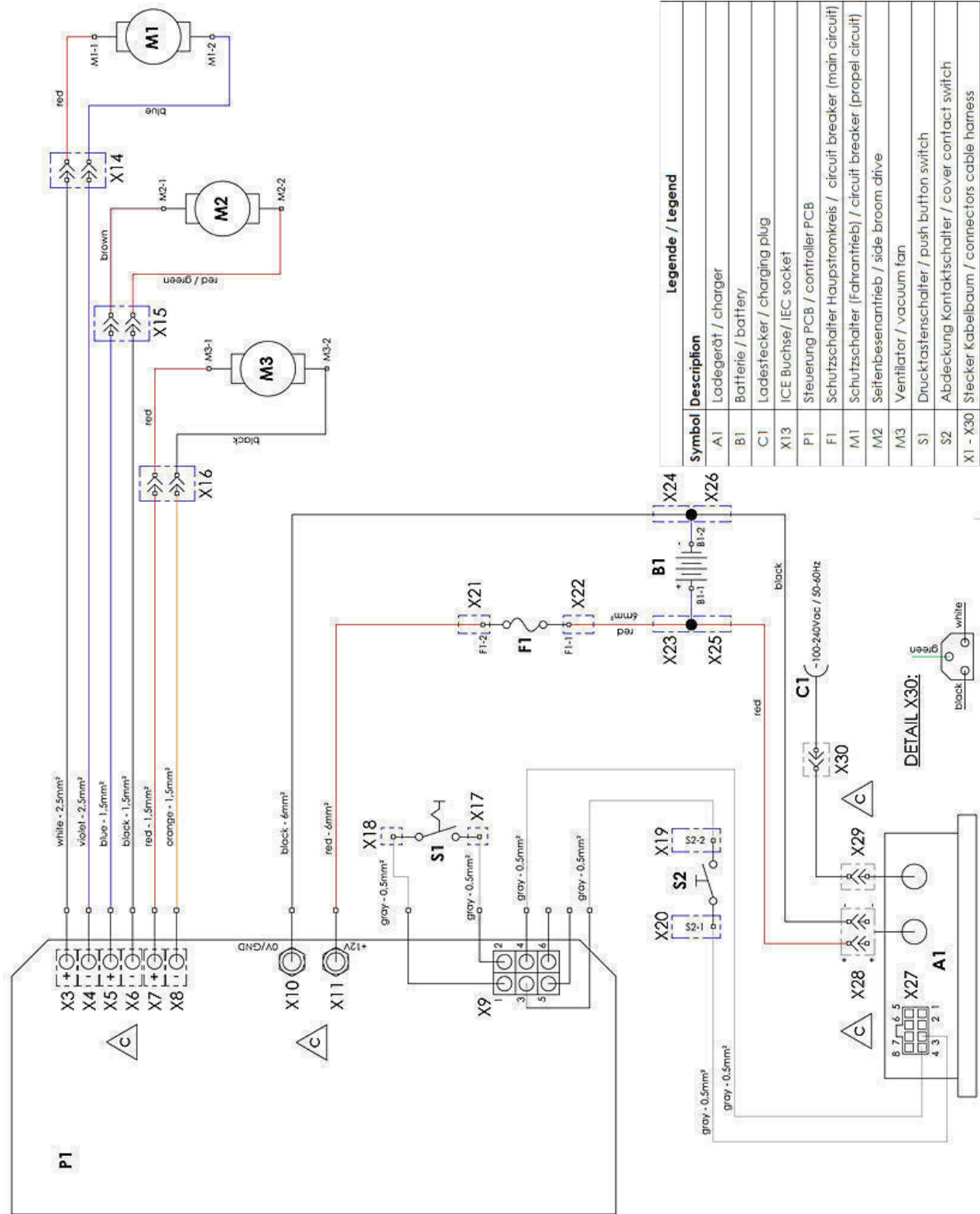






US 5	
MODEL:	US 5
PART-NUMBER:	114180
SERIAL NUMBER:	XXXXXXXX
PROTECTION:	IPX3
POWER:	230 W
GVW:	74 kg
Stolzenberg GmbH & Co. KG Hamburger Str. 15-17 49124 Georgsmarienhütte Germany www.stolzenberg.de	
 Made in Germany 2020	

Elektrischer Schaltplan / Electrical Diagram



Symbol	Description
A1	Ladegerät / charger
B1	Batterie / battery
C1	Ladestecker / charging plug
P1	ICE Buchse/ IEC socket
F1	Steuerung PCB / controller PCB
M1	Schutzschalter Hauptstromkreis / circuit breaker (main circuit)
M2	Schutzschalter (Fahrantrieb) / circuit breaker (propel circuit)
M3	Seitenbesenantrieb / side broom drive
S1	Ventilator / vacuum fan
S2	Drucktastenschalter / push button switch
X1 - X30	Abdeckung Kontaktschalter / cover contact switch
	Stecker Kabelbaum / connectors cable harness